

## Il caso ABLATIVO nella lingua albanese

L'**ablativo**, nella lingua albanese, corrisponde a tutti quei complementi indiretti che non siano né specificazione né complemento di termine. In esso, quindi, rientrano, ad esempio, i complementi di luogo, di tempo, di causa, di materia.

Ci sono alcune preposizioni che sono tipiche del caso ablativo. Per cui, in loro presenza, la declinazione all'ablativo diventa obbligatoria. Tra queste, possiamo ricordare:

**prej** = da (complemento d'agente)

**pas** = dopo, oltre (complemento di tempo)

**afër** = vicino (complemento di luogo)

**rreth** = circa, intorno (sia nel complemento di luogo che di tempo)

L'ablativo ha una caratteristica ortografica che permette, in determinati casi, di riconoscerlo all'istante, cioè la desinenza **-sh**. Essa è tipica della forma indeterminata plurale del sostantivo e in italiano corrisponde, spesse volte, ad un aggettivo, più che ad un sostantivo. Vedremo sotto qualche esempio. Per il momento, completiamo le nostre amatissime tabelle ☺ con il caso mancante. Vi ripeto ancora che quello presentato è l'ordine in cui abbiamo trattato i casi durante le nostre lezioni. Normalmente, in un libro di grammatica l'ordine dei casi è Nominativo, Genitivo, Dativo, Accusativo, Ablativo. Altre volte, potrete trovare la sequenza Nominativo, Accusativo, Gen./Dat./Abl., proprio perché questi 3 ultimi casi hanno una corrispondenza di desinenze al 99%.

Subito dopo l'ultima tabella, vi ho inserito delle frasi di esempio sull'utilizzo dell'ablativo. Ovviamente, troverete anche la traduzione italiana.

### I PRONOMI INTERROGATIVI 'KUSH' E 'CILI' [Chi?]

CASO	FORMA INVARIATA MASCILE/FEMMINILE-SINGOLARE/PLURALE
NOMINATIVO	<b>Kush</b> (Chi? = Soggetto)
ACCUSATIVO	<b>Kë</b> (Chi? = Complemento oggetto)
GENITIVO	<b>I/E kujt</b> (Di chi? = Complemento di specificazione) (Notare <i>l'articolo prepositivo</i> )
DATIVO	<b>kujt</b> (A chi? = Complemento di termine) Manca l'articolo
ABLATIVO	(es. prej) <b>kujt</b> (Da chi? = complemento d'agente)

CASO	SINGOLARE		PLURALE	
	MASCILE	FEMMINILE	MASCILE	FEMMINILE
NOMINATIVO	cili	cila	cilët	cilat
ACCUSATIVO	cilin	cilën	cilët	cilat
GENITIVO	<i>i/e cilit</i>	<i>i/e cilës</i>	<i>i/e cilëve(t)</i>	<i>i/e cilave(t)</i>
DATIVO	cilit	cilës	cilëve(t)	cilave(t)
ABLATIVO	cilit	cilës	cilëve(t)	cilave(t)

## GLI AGGETTIVI DIMOSTRATIVI

### Dimostrativo di vicinanza 'Ky'

CASO	SINGOLARE		PLURALE	
	MASCHILE	FEMMINILE	MASCHILE	FEMMINILE
NOMINATIVO	ky	kjo	këta	këto
ACCUSATIVO	këtë	këtë	këta	këto
GENITIVO	<i>i/e</i> këtij	<i>i/e</i> kësaj	<i>i/e</i> këtyre	<i>i/e</i> këtyre
DATIVO	këtij	kësaj	këtyre	këtyre
ABLATIVO	këtij	kësaj	këtyre	këtyre

### Dimostrativo di lontananza 'Ai'

CASO	SINGOLARE		PLURALE	
	MASCHILE	FEMMINILE	MASCHILE	FEMMINILE
NOMINATIVO	ai	ajo	ata	ato
ACCUSATIVO	atë	atë	ata	ato
GENITIVO	<i>i/e</i> atij	<i>i/e</i> asaj	<i>i/e</i> atyre	<i>i/e</i> atyre
DATIVO	atij	asaj	atyre	atyre
ABLATIVO	atij	asaj	atyre	atyre

### Tabella riepilogativa della declinazione completa dei pronomi personali

	Io	Tu	Egli/ella	Noi	Voi	Essi/esse
Nominativo	unë	ti	ai/ajo	ne	ju	ata/ato
Genitivo	---	---	<i>i/e</i> atij// <i>i/e</i> asaj	---	---	<i>i/e</i> atyre
Dativo (+ forma breve)	mua (më)	ty (të)	atij/asaj (i)	neve (na)	juve (ju)	atyre (u)
Accusativo (+ forma breve)	mua (më)	ty (të)	atë (e)	ne (na)	ju (ju)	ata/ato (i)
Ablativo	meje	teje	atij/asaj	nesh	jush	atyre

## SINTAGMA COMPLETO SOSTANTIVO + AGGETTIVO ARTICOLATO

### DECLINATI SECONDO I 5 CASI

#### SOSTANTIVO MASCHILE SINGOLARE

#### SOSTANTIVO MASCHILE PLURALE

	Indeterminato	Determinato		Indeterminato	Determinato
NOM.	(një) shok i mirë	shoku i mirë	NOM.	(disa) shokë të mirë	shokët e mirë
ACC.	(një) shok të mirë	shokun e mirë	ACC.	(disa) shokë të mirë	shokët e mirë
GEN.	<i>i/e</i> (një) shoku të mirë	<i>i/e</i> shoku <u>t</u> të mirë	GEN.	<i>i/e</i> (disa) shokëve të mirë	<i>i/e</i> shokëve të mirë
DAT.	(një) shoku të mirë	shoku <u>t</u> të mirë	DAT.	(disa) shokëve të mirë	shokëve të mirë
ABL.	(një) shoku të mirë	shoku <u>t</u> të mirë	ABL.	(disa) shokë <u>sh</u> të mirë*	shokëve të mirë

#### SOSTANTIVO FEMMINILE SINGOLARE

#### SOSTANTIVO FEMMINILE PLURALE

	Indeterminato	Determinato		Indeterminato	Determinato
NOM.	(një) shoqe e mirë	shoqja e mirë	NOM.	(disa) shoqe të mira	shoqet e mira
ACC.	(një) shoqe të mirë	shoqen e mirë	ACC.	(disa) shoqe të mira	shoqet e mira
GEN.	<i>i/e</i> (një) shoqje të mirë	<i>i/e</i> shoqes <u>ë</u> të mirë	GEN.	<i>i/e</i> (disa) shoqeve të mira	<i>i/e</i> shoqeve të mira
DAT.	(një) shoqje të mirë	shoqes <u>ë</u> të mirë	DAT.	(disa) shoqeve të mira	shoqeve të mira
ABL.	(një) shoqje të mirë	shoqes <u>ë</u> të mirë	ABL.	(disa) shoqes <u>h</u> të mira*	shoqeve të mira

\*ecco la desinenza –sh del sostantivo alla forma indeterminata plurale.

### Alcuni chiarimenti sull'uso dell'ablativo

1. Il nome nel caso ablativo, al numero plurale e con desinenza **-sh**, si usa DOPO i sostantivi INDETERMINATI che indicano QUANTITA' INDEFINITE di cose o persone.  
Ad es.: *një grup studentësh* (un gruppo di studenti), *një tufë zogjsh* (uno stormo di uccelli), *një tufë lulësh* (un mazzo di fiori).  
In questo caso, potete notare che c'è la concordanza in termini di indeterminatezza, cioè sostantivo al nominativo indeterminato + ablativo indeterminato.
2. Prendono la desinenza **-sh** alcuni sostantivi che indicano tempo.  
Ad es.: *para dy ditësh* (due giorni fa), *pas dy vjetësh* (tra due anni), *brenda dy javësh* (entro due settimane)
3. Quando il primo sostantivo si trova alla forma DETERMINATA, anche il secondo nome deve acquisire la declinazione determinata. Si passa, pertanto, dal caso ablativo al caso genitivo, cioè al complemento di specificazione vero e proprio.  
Per capire meglio la differenza, guardate le due coppie di esempi qui sotto.
  - a. *U dëgjuan zëra fëmijësh* (Si sentivano voci di bambini)  
*Zërat e fëmijëve dëgjoheshin nga larg* (Le voci dei bambini si sentivano da lontano)
  - b. *Këtu afër ndodhet një dyqan këpucësh* (Qui vicino si trova **un** negozio di scarpe)  
*Dyqani i këpucëve ndodhet këtu afër* (Il negozio di scarpe si trova qui vicino)

Avete visto cosa succede? Se il primo sostantivo è nella forma indeterminata, anche il secondo resta nella forma indeterminata dell'ablativo, prendendo la desinenza **-sh**.

Quando il nome è alla forma determinata (nell'esempio, sono le desinenze sottolineate), la specificazione non si fa più con l'ablativo ma proprio con il genitivo alla forma determinata.

Fate l'occhio alla desinenza dell'ablativo plurale indeterminato, poiché, se vi capita di viaggiare in Albania, la troverete spesso nei cartelli appesi ai negozi. Un esempio?

**Këpucë burrash/grash** = scarpe da uomo/da donna (maschili/femminili- ecco uno dei casi in cui in italiano il sostantivo all'ablativo si può tradurre con un aggettivo)